



49" BRIDGE SAW

USER MANUAL

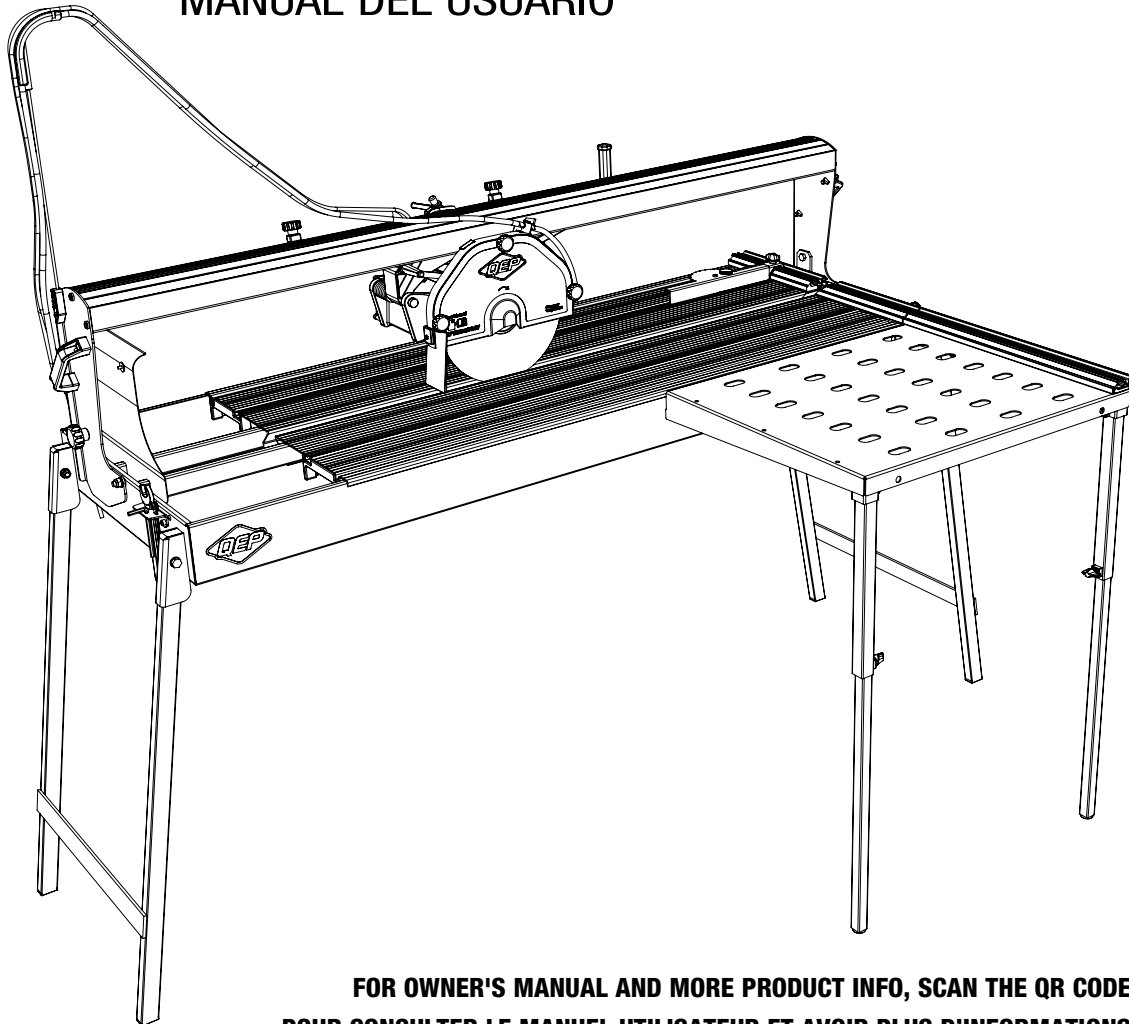
SCIE À PONT 49 PO (125 CM)

MANUEL UTILISATEUR

SIERRA TIPO PUENTA DE 125 CM

MANUAL DEL USUARIO

83249



10 IN. BLADE
INCLUDED



FOR OWNER'S MANUAL AND MORE PRODUCT INFO, SCAN THE QR CODE
POUR CONSULTER LE MANUEL UTILISATEUR ET AVOIR PLUS D'INFORMATIONS
CONCERNANT LES PRODUITS, VEUILLEZ SCANNER LE CODE QR

PARA VER EL MANUAL DE USUARIO Y MÁS DETALLES
SOBRE EL PRODUCTO, ESCANEE EL CÓDIGO QR



ÍNDICE

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	2
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	3-7
RIESGO RESIDUAL	8
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA SIERRA TIPO PUENTE	9
ENSAMBLAJE / COMPONENTES	10-12
FUNCIONAMIENTO	13-14
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	15-16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	17
DIAGRAMA DE DESPIECE	18-20
ETIQUETA DE INFORMACIÓN TÉCNICA/SÍMBOLOS Y SEÑALES	21
ESPECIFICACIONES AMBIENTALES DE USO Y ALMACENAMIENTO.....	22
TRANSPORTE	22
LISTA DE REPUESTOS.....	23

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR

Tipo	1.8HP
Amperios	12
Voltaje	120
Hz	60
RPM (sin carga)	3400
Protección contra sobrecargas ..	NO

* Con protección térmica hasta 155 °C

MESA

Tamaño ensamblado	33" x 63" x 20.3" (838 mm x 1600 mm x 516 mm)
Extensión de la mesa	Lado derecho de la mesa principal 33" x 23.3" x 19.5" (838 mm x 592 mm x 495 mm)
Peso	118 lb. (54 kg)

SIERRA

Tamaño del disco de corte	10 in. (254 mm)
Tamaño del mandril	5/8 in. (16 mm)
Tipo de disco de corte	Disco de corte diamantado
IP	54
Información de sonido	LW = 71.4 / 0.0 db(A) / mW(A) LOP = 62.7 dB(A) LOP Max = 100.7 dB(C)
Información sobre vibración	1.15 m/s ² (0.28 m/s ²)

CAPACIDADES DE CORTE

Corte recto	49" (1117.6 mm) (con inmersión)
Corte diagonal	34.5" (876.3 mm)
Profundidad máxima de la loseta	2.75" (69.85 mm)
Grosor máx. de la loseta con un pase únic... ..	1.57" (39.878 mm)
Capacidad de la bandeja para agua.....	13.2 gal. (50 L)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar riesgos eléctricos, de incendio o daños a la sierra para cortar losetas, use una protección de circuito adecuada. Esta sierra para losetas está cableada de fábrica para funcionar a 110-120 voltios. Debe estar conectada a un fusible de retardo o disyuntor de 110-120 voltios/15 amperios. Para evitar descargas o incendios, reemplace el cable de alimentación de inmediato si está desgastado, cortado o dañado de cualquier manera. Antes de usar la sierra para cortar losetas, es esencial que lea y entienda estas reglas de seguridad. Si no se siguen estas reglas, usted podría sufrir lesiones graves o dañar la sierra para cortar losetas.

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA

En ocasiones, el polvo generado por el lijado, serrado, amolado, taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Entre los ejemplos de sustancias químicas, están:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalino de ladrillos y cemento y de otros productos de mampostería
- Arsénico y cromo de madera con tratamiento químico

El riesgo proveniente de estas exposiciones varía según la frecuencia con que haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en áreas bien ventiladas y use un equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo que están especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas. Evite el contacto prolongado con el polvo del lijado, serrado, amolado, taladrado y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Dejar que el polvo entre a la boca, ojos o permanezca en la piel puede favorecer la absorción de sustancias químicas dañinas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otros tipos de lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos del rostro y cuerpo. Manipular el cable de alimentación de este producto puede exponerlo a sustancias químicas, reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular el producto.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones:

- Antes de usar, asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lean y comprendan todas las instrucciones de seguridad y demás información contenida en este manual.
- Guarde estas instrucciones y revíselas con frecuencia antes de usar la herramienta o al instruir a otras personas.
- **Mantenga las protecciones en su lugar** y en buen estado.
- **Mantenga el área de trabajo limpia.** Las áreas y bancos desordenados pueden causar accidentes.
- **No use la herramienta en ambientes peligrosos.** No use herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- **Mantenga a los niños alejados.** Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.
- **No fuerce la herramienta.** Funcionará mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- **Use la herramienta adecuada.** No fuerce la herramienta ni los accesorios para realizar un trabajo para el que no están diseñados.
- **Use el cable de extensión adecuado.** Asegúrese de que el cable de extensión esté en buen estado. Al usar un cable de extensión, verifique que este sea lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que consume el producto. Un cable demasiado delgado provocará una caída de voltaje, lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla de calibre mínimo para juegos de cables muestra el tamaño correcto según la longitud del cable y el amperaje indicado en la placa del equipo. En caso de duda, utilice un calibre más grueso.
Cuanto menor es el número del calibre, más grueso es el cable.
- **Use vestimenta adecuada.** No use ropa suelta, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que puedan quedar atrapadas en piezas móviles. También se recomienda usar calzado antideslizante. Use un cobertor de protección para el cabello si lo lleva largo.
- **Use siempre gafas de seguridad.** Los anteojos comunes solo tienen lentes resistentes a impactos, NO son gafas de seguridad.
- **Sujete bien el material.** Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Es más seguro que sujetarla con la mano y permite tener ambas manos libres para operar la herramienta.
- **No extienda el cuerpo por encima de la herramienta.** Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados en todo momento.
- **Cuide y realice el mantenimiento adecuado de las herramientas.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para lograr el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.
- **Desconecte la herramienta** antes de hacerle mantenimiento y antes de cambiar accesorios, como los discos de corte.
- **Reduzca el riesgo de encendido accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarla.
- **Use los accesorios recomendados.** Consulte el manual del usuario para conocer los accesorios recomendados. El uso de accesorios incorrectos puede causar lesiones.
- **Nunca se pare sobre la herramienta.** Podría sufrir lesiones graves si la herramienta se vuelca o si se enciende accidentalmente y el cuerpo entra en contacto con el disco de corte.
- **Revise las partes dañadas.** Antes de seguir usando la herramienta, revise cuidadosamente cualquier guarda u otra parte dañada para verificar que esta funcione correctamente y cumpla su propósito. Verifique la alineación de las piezas móviles, posibles obstrucciones, roturas, montaje y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento. Repare o reemplace adecuadamente cualquier parte dañada.
- **Dirección de avance.** Introduzca la pieza contra la dirección de rotación del disco de corte.
- **Nunca deje la herramienta encendida sin supervisión. Apague la herramienta.** No se despegue de ella hasta que se detenga por completo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS PARA LOSETAS

PRECAUCIÓN

- Utilice protección adecuada para los oídos durante el uso. En ciertas condiciones y con uso prolongado, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de la audición.
- No conecte la herramienta a la corriente hasta leer y entender completamente las instrucciones.
- **No** utilice la sierra sin la cubierta del disco diamantado de 10" (25.4 cm) colocada.
- Limpie la sierra para losetas después de cada uso para un funcionamiento óptimo.
- Mantenga las manos fuera de la trayectoria del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm).
Nunca corte una pieza si su mano queda a 3" (7.62 cm) o menos del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm).
- No realice ninguna operación a pulso, es decir, sin sujetar la pieza firmemente contra la guía o tope.
- Nunca se estire por detrás del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm).
- **No** corte en seco. Si el disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) no se enfría con agua, sufrirá daños graves. El corte en seco aumenta la exposición a polvo nocivo en el aire.
- Apague la herramienta y espera a que el disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) se detenga antes de mover la pieza o cambiar los ajustes.
- Para reducir el riesgo de lesiones, vuelva a colocar la mesa en su posición delantera después de cada corte.
- **Sí** - Use la extensión lateral de la mesa para sostener losetas grandes.
- **Sí** - Asegúrese de que el disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) gire en la dirección correcta, como indica la flecha del disco.
- **Sí** - Verifique que todas las manijas de sujeción y perillas estén ajustadas antes de comenzar cualquier operación.
- **Sí** - Asegúrese de que las arandelas del disco de corte y de sujeción estén limpias y que los costados de los casquillos estén contra el disco de corte. Apriete bien la tuerca del mandril.
- **Sí** - Mantenga el disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) bien alineado.
- **Sí** - Mantenga las ranuras de ventilación del motor libres de virutas y suciedad.
- **Sí** - Vacíe siempre el depósito de agua y desconecte la herramienta antes de transportarla. El agua puede salpicar los componentes eléctricos.
- **Sí** - Mantenga las manos fuera de la trayectoria del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm).
- **Sí** - Apague la herramienta, desconéctela de la corriente y espere a que el disco de corte se detenga antes de hacer ajustes, mantenimiento o cambiar el disco.
- **No** - No intente utilizar la máquina con un voltaje distinto al indicado. Un voltaje incorrecto puede provocar descargas, incendios o un funcionamiento inestable.
- **No** - No utilice la herramienta si las perillas o abrazaderas no están bien ajustadas.
- **No** - No use discos diamantados de tamaño diferente al recomendado.
- **No** - No fuerce el corte. Permita que el motor alcance la velocidad máxima antes de cortar. Frenar o forzar el motor puede causar daños graves.
- **No** - No use discos de corte abrasivos para cortar metal.
- El calor excesivo y las partículas abrasivas generadas dañarán la sierra.
- **Sí** - Use únicamente discos de corte de borde continuo, sin bordes dentados.
- **No** - No permita que nadie se ubique detrás de la sierra.
- **No** - No coloque ninguna mano en el área del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) cuando la sierra esté conectada a la fuente de alimentación.
- **No** - No utilice discos diamantados de 10" (25.4 cm) con una velocidad nominal menor a 4000 rpm.
- **No** - No coloque las manos a menos de 3" (76 mm) del disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm).
- **No** - No pase por detrás ni por debajo de la sierra a menos que esta esté apagada y desconectada.
- **No** - No retire las manos de la sierra o de la pieza de trabajo hasta que el disco de corte diamantado de 10" (25.4 cm) se haya detenido.
- Sujete bien el material. Coloque siempre la loseta plana sobre la mesa y firmemente contra la guía.
- Nunca use un calentador ni otra fuente de calor para calentar el agua. Esto podría dañar la herramienta o provocar incendios o lesiones.
- Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, No desconecte el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor de alimentación de la herramienta. Luego desconecte el enchufe y verifique si hay presencia de agua en el tomacorriente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

ADVERTENCIA

Para evitar riesgos eléctricos, de incendio o daños a la herramienta, use una protección de circuito adecuada. Use un circuito eléctrico independiente para la herramienta. Esta sierra para losetas está cableada de fábrica para funcionar a 120 voltios. Conéctela a un circuito de 120 V y 15 amperios, y use un fusible o disyuntor de retardo de 15 amperios. Para evitar descargas o incendios, si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de cualquier manera, reemplácelo de inmediato.

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA

ADVERTENCIA

Esta herramienta debe conectarse a tierra mientras esté en uso para proteger al operador contra descargas eléctricas.

EN CASO DE FALLA O AVERÍA, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para las corrientes eléctricas y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que incluye un conductor de puesta a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente compatible que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE SUMINISTRADO

Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, pídale a un electricista calificado que instale el tomacorriente adecuado.

CONECTAR INCORRECTAMENTE el conductor de puesta a tierra del equipo puede producir riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento verde (con o sin franjas amarillas) es el conductor de puesta a tierra del equipo. Si necesita reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de puesta a tierra a un terminal energizado.

CONSULTE con un electricista o técnico calificado si no entiende por completo las instrucciones de puesta a tierra o si no está seguro de que la herramienta esté correctamente conectada a tierra.

USE únicamente cables de extensión de 3 conductores que tengan enchufes con tres clavijas y tomacorrientes de tres polos que admitan el enchufe de la herramienta. Repare o reemplace todos los cables dañados o desgastados de inmediato.

Use un circuito eléctrico independiente para la herramienta. Este circuito no debe ser de un calibre menor que 14 y debe estar protegido con un fusible de retardo de 15 amperios. Antes de conectar el motor a la red eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado y de que la corriente eléctrica coincida con la especificada en la placa del motor. Funcionar a un voltaje inferior dañará el motor.

PAUTAS PARA CABLES DE EXTENSIÓN: USE EL CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO.

Asegúrese de que el cable de extensión esté en buen estado. Utilice un cable de extensión lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que consume el producto. Un cable demasiado delgado provocará una caída de voltaje, lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento que quemará el motor. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto según la longitud del cable y el amperaje indicado en la placa del equipo. En caso de duda, utilice un calibre más grueso. Cuanto menor es el número del calibre, más grueso es el cable.

Asegúrese de que el cable de extensión esté correctamente cableado y en buen estado. Reemplace siempre un cable de extensión dañado o haga que lo repare un técnico calificado antes de usarlo. Proteja los cables de extensión de objetos cortantes, del calor excesivo y de áreas húmedas o mojadas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA (CONTINUACIÓN)

CALIBRE MÍNIMO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (AWG)					
(Cuando se use a 120 voltios únicamente)					
Amperaje Nominal		Longitud Total del Cable			
Más de	No más de	25 ft. (7.62 m)	50 ft. (15.24 m)	100 ft. (30.48 m)	150 ft. (45.72 m)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Uso no recomendado	

⚠️ ADVERTENCIA

No exponga la herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.

Esta herramienta está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente como el que se muestra en la Fig. A. La Fig. A muestra un enchufe y un tomacorriente de tres clavijas con conductor de puesta a tierra. Si no dispone de un tomacorriente debidamente conectado a tierra, puede utilizarse un adaptador (Fig. B) para conectar temporalmente este enchufe a un tomacorriente de dos contactos con conexión a tierra.

El adaptador (Fig. B) tiene una lengüeta rígida que DEBE estar conectada a una puesta a tierra permanente, como una caja de tomacorriente con una conexión a tierra adecuada.

⚠️ PRECAUCIÓN

En todos los casos, asegúrese de que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra.

Si no está seguro, pídale a un electricista certificado que revise el tomacorrientes.

Fig. A

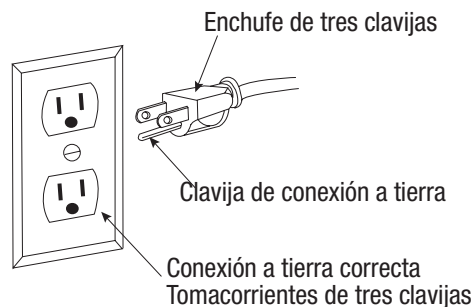


Fig. B

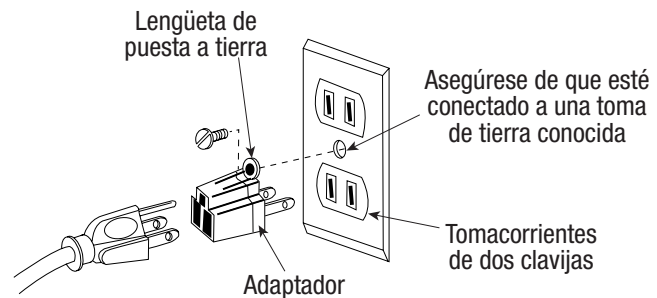
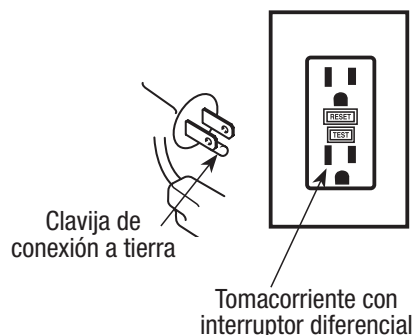


Fig. C

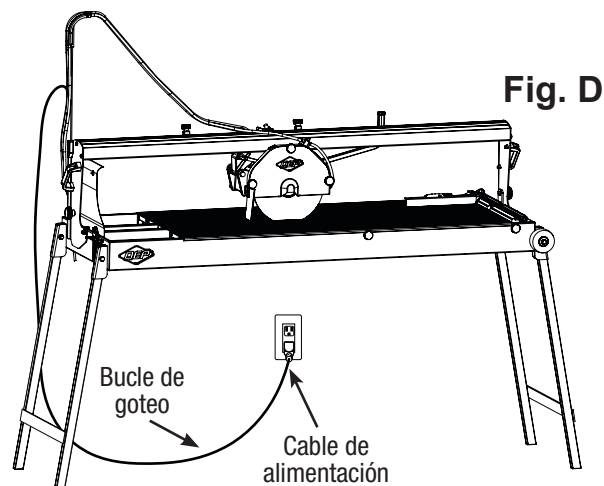


INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ELÉCTRICA (CONTINUACIÓN)

POSICIÓN DE LA SIERRA PARA LOSETAS

Para evitar que el enchufe o el tomacorriente de la herramienta se mojen, coloque la sierra para losetas a un lado de un tomacorriente montado en la pared, para impedir que el agua gotee sobre el tomacorriente o el enchufe. Debe formar un “bucle de goteo” en el cable que conecta la sierra al tomacorriente (consultar Fig. D). El “bucle de goteo” es la parte del cable situada por debajo del nivel del tomacorriente (o del conector si utiliza un cable de extensión), para impedir que el agua viaje a lo largo del cable y entre en contacto con el tomacorriente.

Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra corriente a la herramienta. Luego desenchúfelo y verifique si hay presencia de agua en el tomacorriente.



CABLES DE EXTENSIÓN

No utilice cables de extensión dañados. Examine el cable de extensión antes de usarlo y reemplácelo si está dañado.

No abuse de los cables de extensión ni tire de ellos para desenchufarlos. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y de bordes filosos.

Desconecte siempre el cable de extensión del tomacorriente antes de desconectar el producto del cable de extensión.

⚠️ ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y fuera del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.
2. Debe contar con protección mediante interruptor diferencial (GFCI) (no incluido) en el/los circuito(s) o tomacorriente(s) (consultar Fig. C) que vaya a utilizar con la sierra. Existen tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden emplearse como medida de seguridad adicional.

CONEXIÓN CON LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

⚠️ ⚡ LA MÁQUINA DEBE CONECTARSE A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN MEDIANTE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL (RCCB) CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

RCCB Entrada de 16 A, Id 30 mA

N. B. Para garantizar un funcionamiento correcto, verifique periódicamente la eficacia de los RCCB presionando el botón ubicado en la parte frontal del dispositivo.

- Asegúrese de que la sección de los conductores del cable de alimentación se haya calculado de acuerdo con la corriente de arranque y la longitud del cable. Para cables de hasta 50 m de longitud, una sección de 4 mm² es suficiente.
- Antes de conectar la máquina a la toma de corriente, verifique que el voltaje de la fuente de alimentación corresponda al indicado en la placa de la máquina.
- La máquina debe estar conectada a un conductor de puesta a tierra eficaz. En caso de duda, no conecte la máquina.

RESIDUAL RISK

During the design phase, BATTIPAV SRL paid particular attention to the aspects that may generate risks for the safety and health of operator. In spite of this, there are still some potential risks, which are described below:



Danger of presence of electrical current:

The machine has an internal electric system. **CONNECT THE MACHINE TO A SYSTEM WITH DIFFERENTIAL PROTECTION AND EFFECTIVE EARTH WIRE.**



Danger of prolonged exposure to noise:

The continuous use of the machine causes an exposure to noise levels above 85 dB (A). **OPERATORS MUST USE PROPER EAR DEFENDERS.**



Danger of accidental contact with the moving tool:

OPERATORS MUST WEAR HEAVY PROTECTIVE GLOVES.



Danger of exposure to fragments of materials:

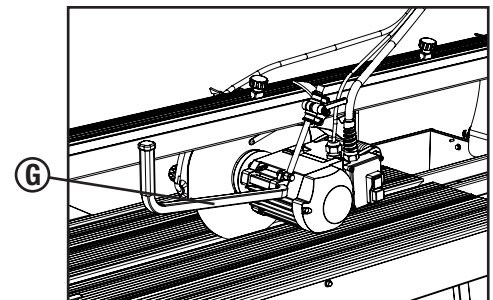
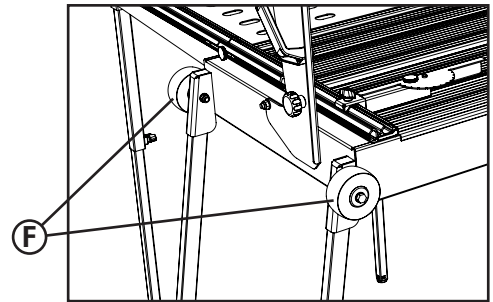
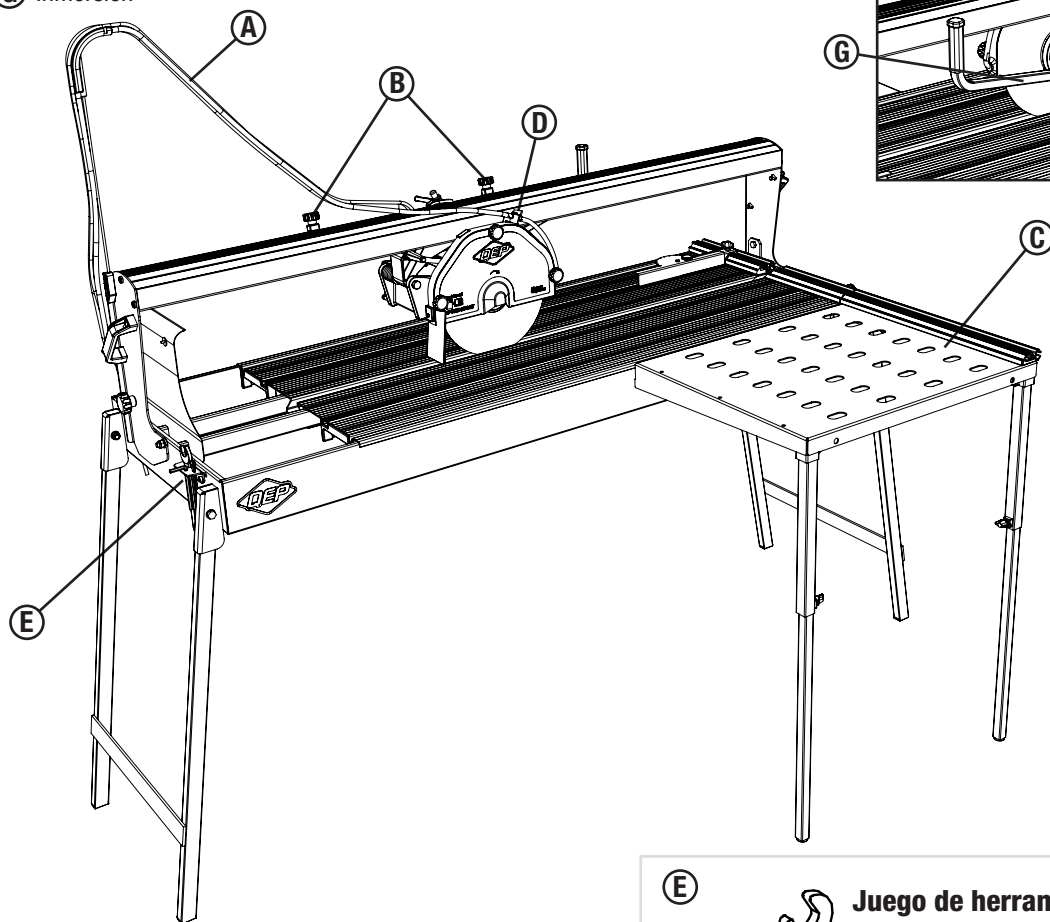
OPERATORS MUST WEAR PROTECTIVE GOGGLES.

ALWAYS STAY IN THE WORKING POSITION DURING THE MACHINE OPERATION PHASES:

- During material loading.
- During material cutting.
- During the cutting tool deceleration following the machine stop.

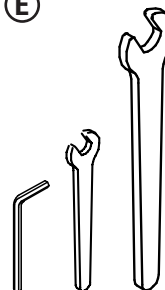
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA SIERRA TIPO PUENTE

- Ⓐ Manguera de agua
- Ⓑ Tornillos de mariposa del carro del motor
- Ⓒ Mesa de extensión
- Ⓓ Válvula de flujo de agua
- Ⓔ Estante para almacenamiento de herramientas (juego de herramientas incluido)
- Ⓕ Ruedas
- Ⓖ Inmersión



Ⓔ

Juego de herramientas incluido



Llave hexagonal de 5 mm y llave de 19 mm para el ensamblaje del disco de corte.

Llave de 10 mm para fijar las tuercas de la guía y para sujetar la guía a la mesa de extensión.

Llave de 8 mm para la tuerca de seguridad de la cubierta del disco de corte.

ENSAMBLAJE

COMPONENTES DEL SISTEMA

DESEMPAQUE Y DESPLAZAMIENTO DE LA SIERRA

- Retire la sierra de la caja sobre una superficie estable. Utilice las asas laterales para deslizar la.



Figura 1.

- Retire el pasador para liberar las.



Figura 2.

- Levante el conjunto de la pata trasera y deslícelo hacia arriba para colocarlo en la ranura correspondiente. Repita este paso con el conjunto de la pata delantera.

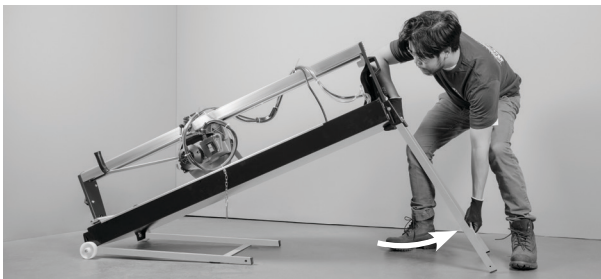


Figura 3.

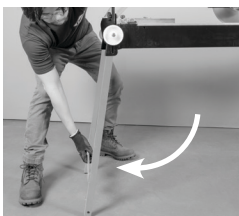


Figura 4.

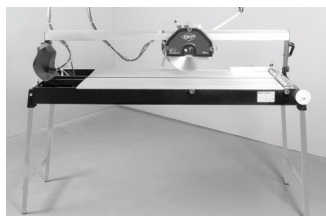


Figura 5.

ENSAMBLAJE DE LA MESA DE EXTENSIÓN

- Las patas deberán ensamblarse uniendo las 2 piezas con los tornillos de mariposa.

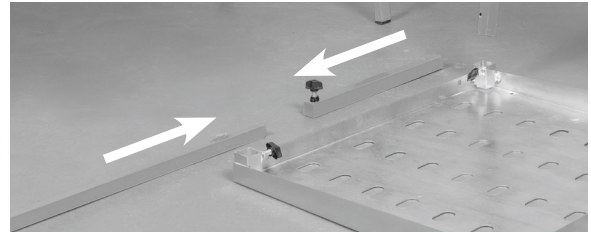


Figura 6.

- Una vez ensamblada, inserte la pata en la parte inferior de la mesa de extensión y fíjela con el.

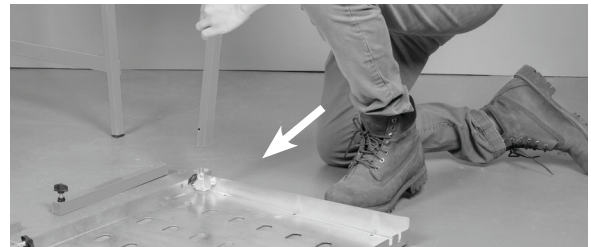


Figura 7.

- Fije la mesa de extensión alineando la ranura exterior más cercana al borde.

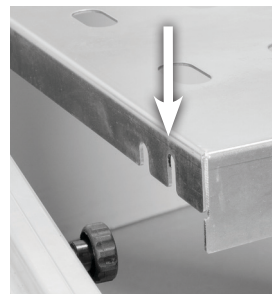


Figura 8.



Figura 9.

- Ubique el tornillo de mariposa y deslice esta ranura sobre el tornillo de mariposa.

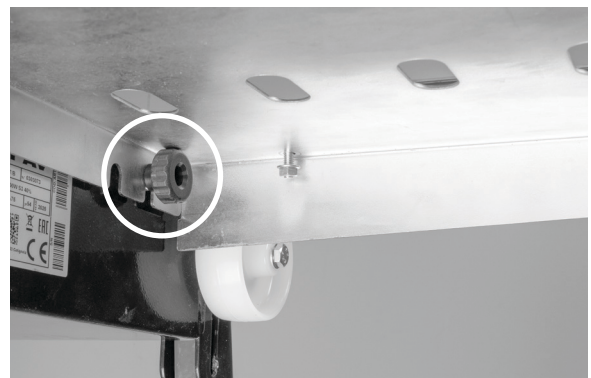


Figura 10.

ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

- Fije la guía a la mesa de extensión alineando la guía con la tuerca sobre la mesa. Deslice la ranura de la guía sobre la tuerca.

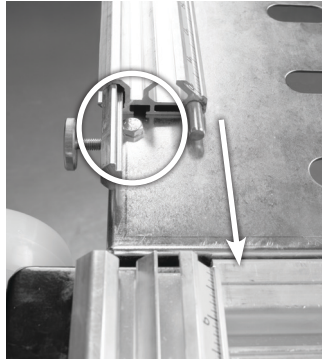


Figura 11.

- Conecte la guía a la mesa principal de la sierra de puente y asegúrela en su lugar. La tuerca puede aflojarse y apretarse desde debajo de la mesa.

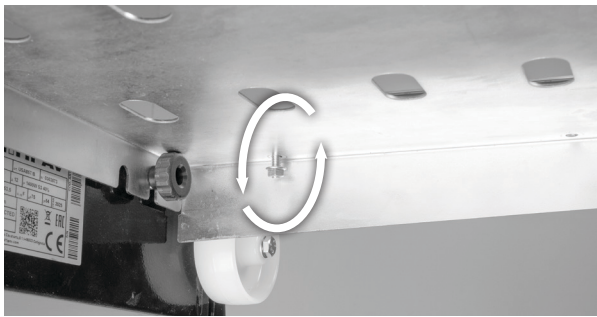


Figura 12.

CONSEJO: afloje la tuerca antes de deslizar la guía. Apriete la tuerca después de alinear la guía.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA MANGUERA DE AGUA

- Inserte la varilla metálica conectada a la manguera de la bomba de agua en la abertura en la parte superior del riel.

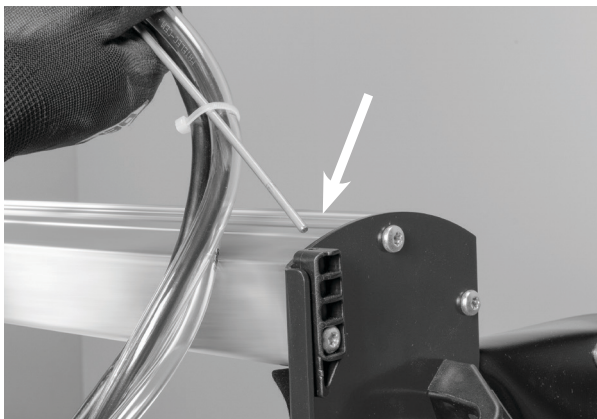


Figura 13.

BOTONES DE ENCENDIDO (ON) / APAGADO (OFF)

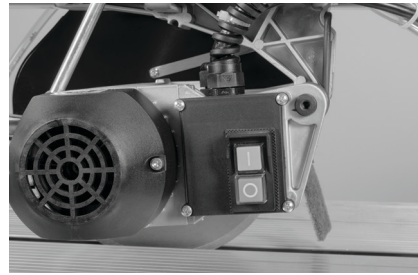


Figura 14.



Figura 15.

- Botón de ENCENDIDO (ON) - Verde
- Botón de APAGADO (OFF) - Rojo
- Suministro eléctrico: DESCONECTE durante las fases de mantenimiento

IMPORTANTE

- Antes de cortar, asegúrese de que el tapón esté colocado en el desagüe y luego llene la bandeja de agua hasta el nivel marcado entre las flechas.

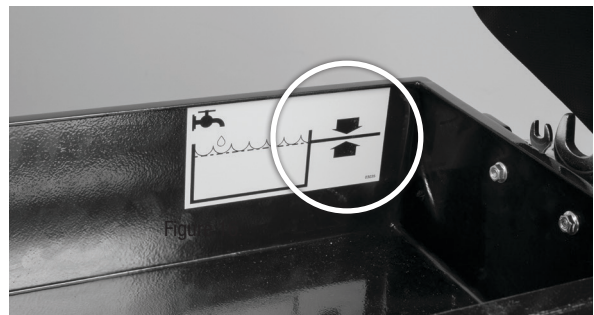


Figura 16.

- La válvula de flujo de agua se encuentra en la guarda del disco de corte. La posición de encendido (ON) de la válvula es **paralela** a la manguera. Para reducir el flujo de agua, gire la válvula lentamente hasta que quede **perpendicular** a la manguera.

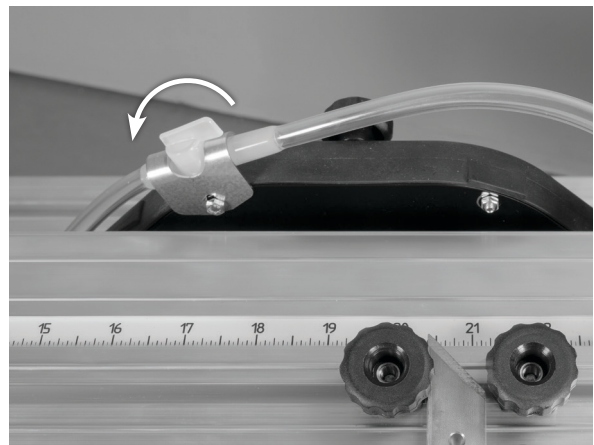


Figura 17.

ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

- Gire los 2 tornillos de mariposa para permitir que el carro del motor se deslice hasta la posición deseada. • Luego, apriete los tornillos de mariposa

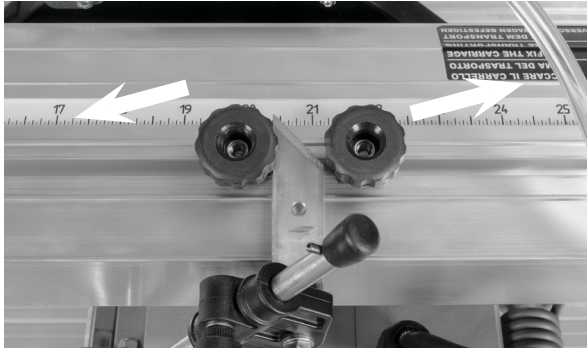


Figura 18.

ENSAMBLAJE / DESMONTAJE DEL DISCO DE CORTE

- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de cambiar o ajustar el conjunto del disco.
- Desenrosque las tres perillas de la cubierta del disco y retire la cubierta.



Figura 19.

- Retire la tuerca de fijación del disco con la llave de 19 mm y la llave hexagonal de 5 mm incluidas, girando la tuerca en sentido horario mientras sujeta el perno hexagonal de 5 mm.



Figura 20.

- Repita el proceso en orden inverso para instalar el disco, asegurándose de que la flecha en el disco apunte en la dirección de corte correcta.

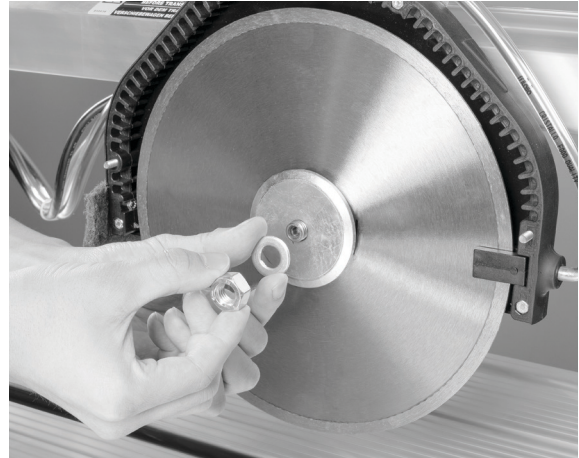


Figura 21.

FUNCIONAMIENTO

ANTES DE ENCENDER LA MÁQUINA

- Asegúrese de que la sierra para losetas esté sobre una superficie nivelada usando un nivel.
- Llene la bandeja de agua hasta la línea.
- Afloje las perillas superiores que sujetan el cabezal (disco de corte) en su lugar y ajústelo donde se requieran los cortes.
- Antes del primer uso, verifique la alineación del disco con una escuadra para asegurarse de que esté perpendicular en vertical. Luego, utilice una escuadra en L para confirmar que la guía esté perpendicular al disco. Ajuste según sea necesario.
- Coloque la loseta en la sierra y ajuste la guía de corte según sea necesario.
- Encienda la sierra, asegurándose de que el disco de corte no esté en contacto con la loseta.

CORTE RECTO Consulte las Figuras 22-23.

- Ajuste el ángulo de la guía para ángulos a cero grado.



Figura 22.

- Coloque LA LOSETA sobre la mesa y sosténgalo con firmeza contra la guía para ángulos y el tope.
- Asegúrese de que la loseta no toque el disco de corte antes de encender la sierra para losetas.
- Presione el botón verde de encendido (ON).
- Permita que el disco de corte alcance la velocidad máxima y espere a que el agua pase por la manguera sobre el disco antes de mover el material hacia el disco de corte.



Figura 23.

- Cuando termine de cortar, presione el botón rojo de apagado (OFF) y espere a que el disco se detenga por completo antes de retirar el material.

CORTE BISELADO Consulte las Figuras 24–25

- Antes de posicionar el cabezal del motor, asegúrese de que la sierra para losetas esté apagada y que el cabezal de corte no se esté moviendo.
- Consulte la escala graduada ubicada en el soporte vertical.



Figura 24.

- Desplace el cabezal del motor a la posición angular deseada y apriete los tornillos de mariposa.

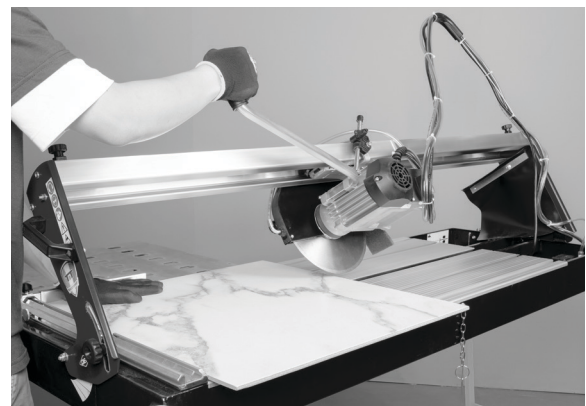


Figura 25.

- Asegúrese de que la loseta no toque el disco de corte antes de encender la sierra para losetas.
- Presione el botón verde de Encendido.
- Permita que el disco de corte alcance la velocidad máxima y espere a que el agua pase por la manguera sobre el disco antes de mover el material hacia el disco de corte.
- Cuando termine de cortar, presione el botón rojo de apagado (OFF) y espere a que el disco se detenga por completo antes de retirar el material.

FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

CORTE DIAGONAL Consulte las Figuras 26-27.

- Ajuste la guía para ángulos a 45 o 90.

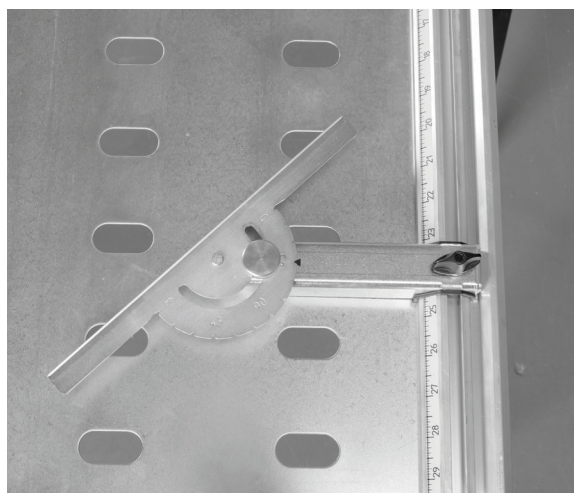


Figura 26.

- Coloque LA LOSETA sobre la mesa y sosténgalo con firmeza contra la guía para ángulos y el tope.



Figura 27.

- Asegúrese de que la loseta no toque el disco de corte antes de encender la sierra para losetas.
- Presione el botón verde de Encendido.
- Permita que el disco de corte alcance la velocidad máxima y espere a que el agua pase por la manguera sobre el disco antes de mover el material hacia el disco de corte.
- Cuando termine de cortar, presione el botón rojo de

FUNCIÓN DE INMERSIÓN

- El cabezal de corte tiene una función de inmersión, que permite ajustar la altura del disco de corte.
- Asegúrese de que el cabezal de corte esté en la posición superior, alinee la hoja sobre la parte a cortar y tire de la manija hacia abajo para cortar la loseta.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

PULVERIZADOR DE LIMPIEZA

- Retire el disco de corte de la cubierta protectora y enjuague las dos boquillas de flujo de agua.

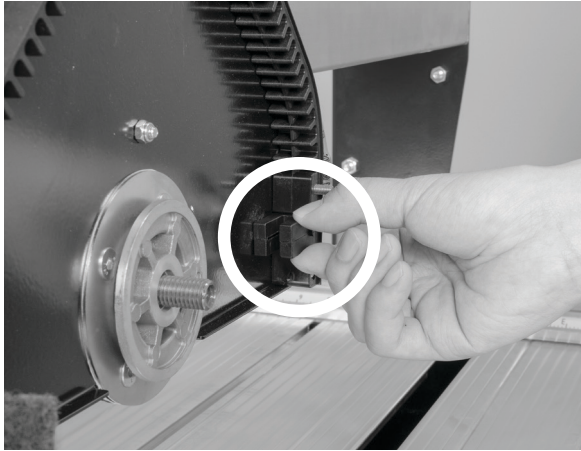


Figura 28.

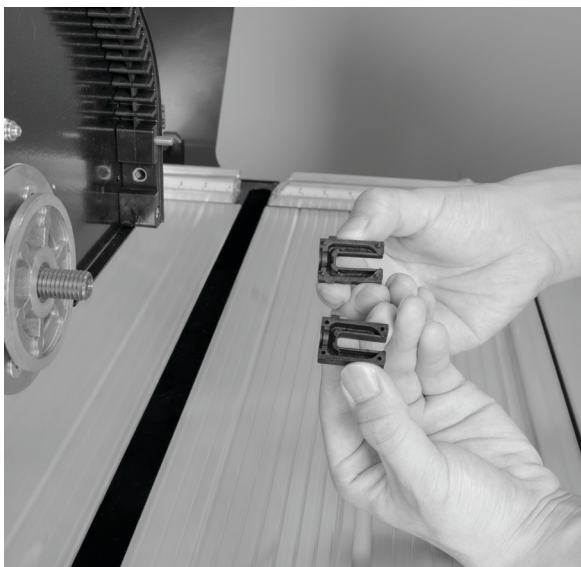


Figura 29.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA DE AGUA

- Retire el tapón para drenar el agua.

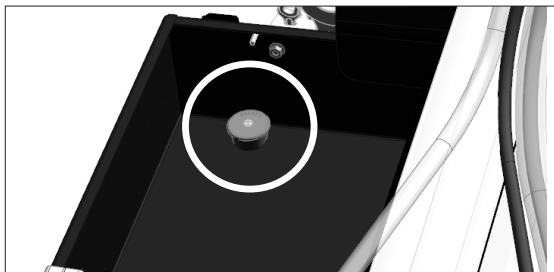


Figura 30.

- Retire las bandejas para limpiar la bandeja de recuperación y eliminar el material residual de la máquina.



Figura 31.



Figura 32.

ALINEAMIENTO DE LA GUÍA

- Retire los paneles y utilice los cuatro tornillos de 10 mm en la parte inferior de la guía para realinearla.

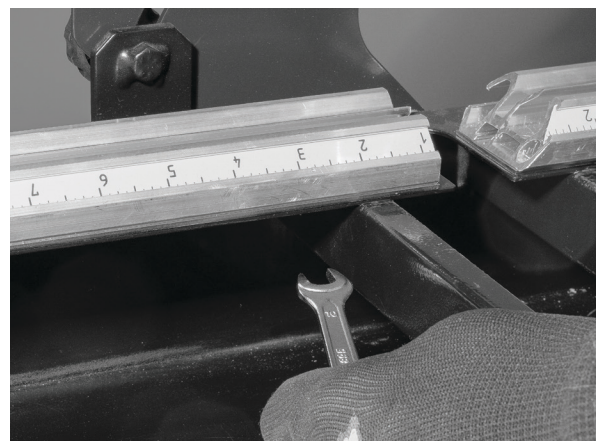


Figura 33.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO *(CONTINUACIÓN)*

AJUSTE DEL CARRO DEL MOTOR

El ajuste vertical del carro del motor puede realizarse usando la llave de 3 mm para aflojar el tornillo.

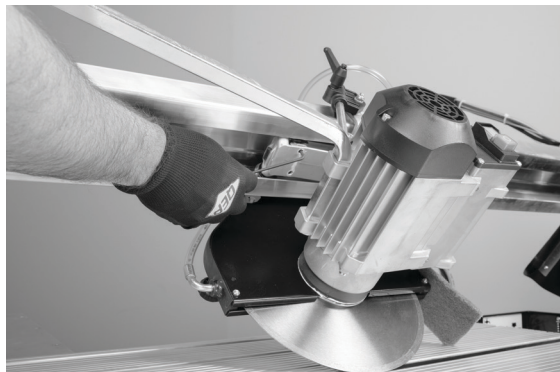


Figure 34.



Figure 35.

- Atornille el pasador con una llave hexagonal de 3 mm hasta que quede ajustado.
- Asegure la tuerca de fijación con una llave de 10 mm llave.

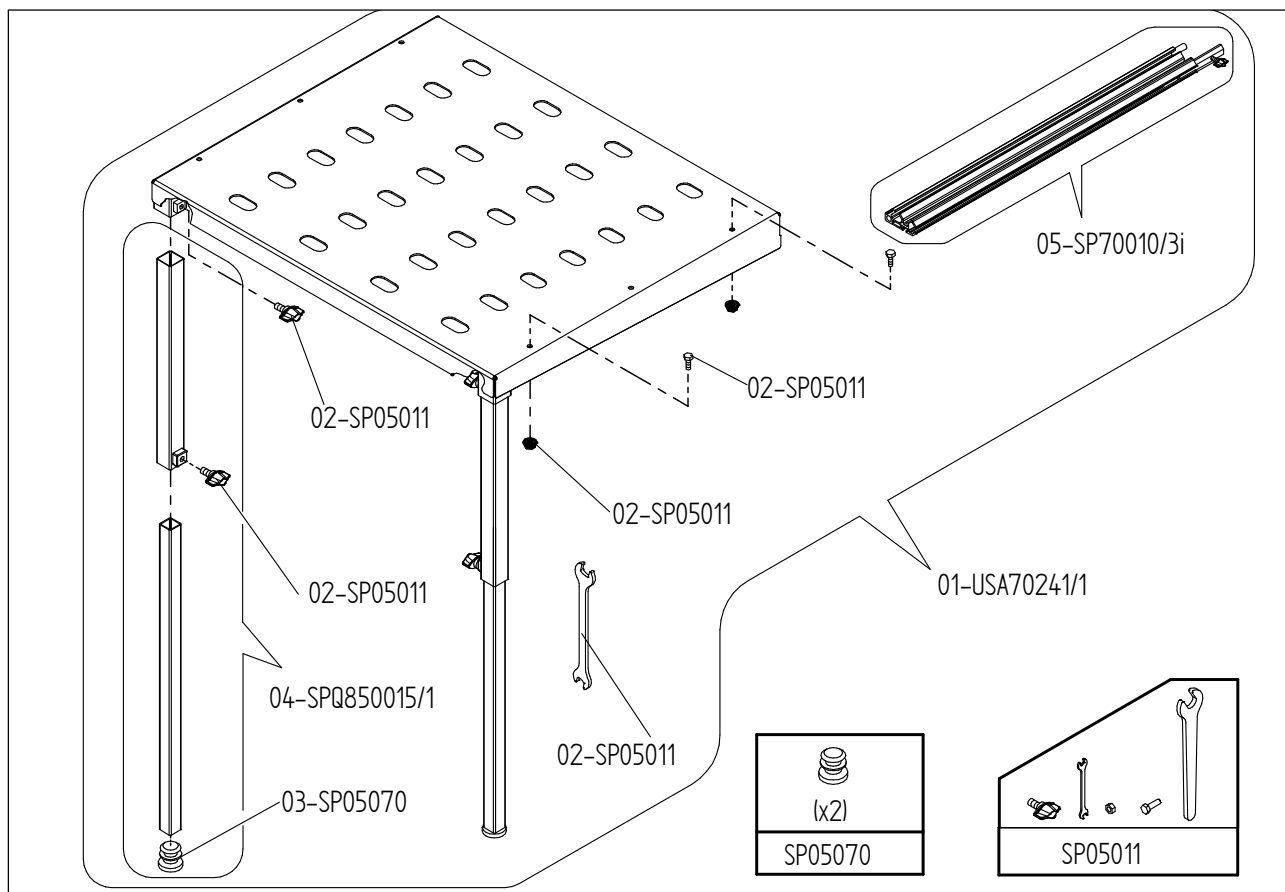
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA

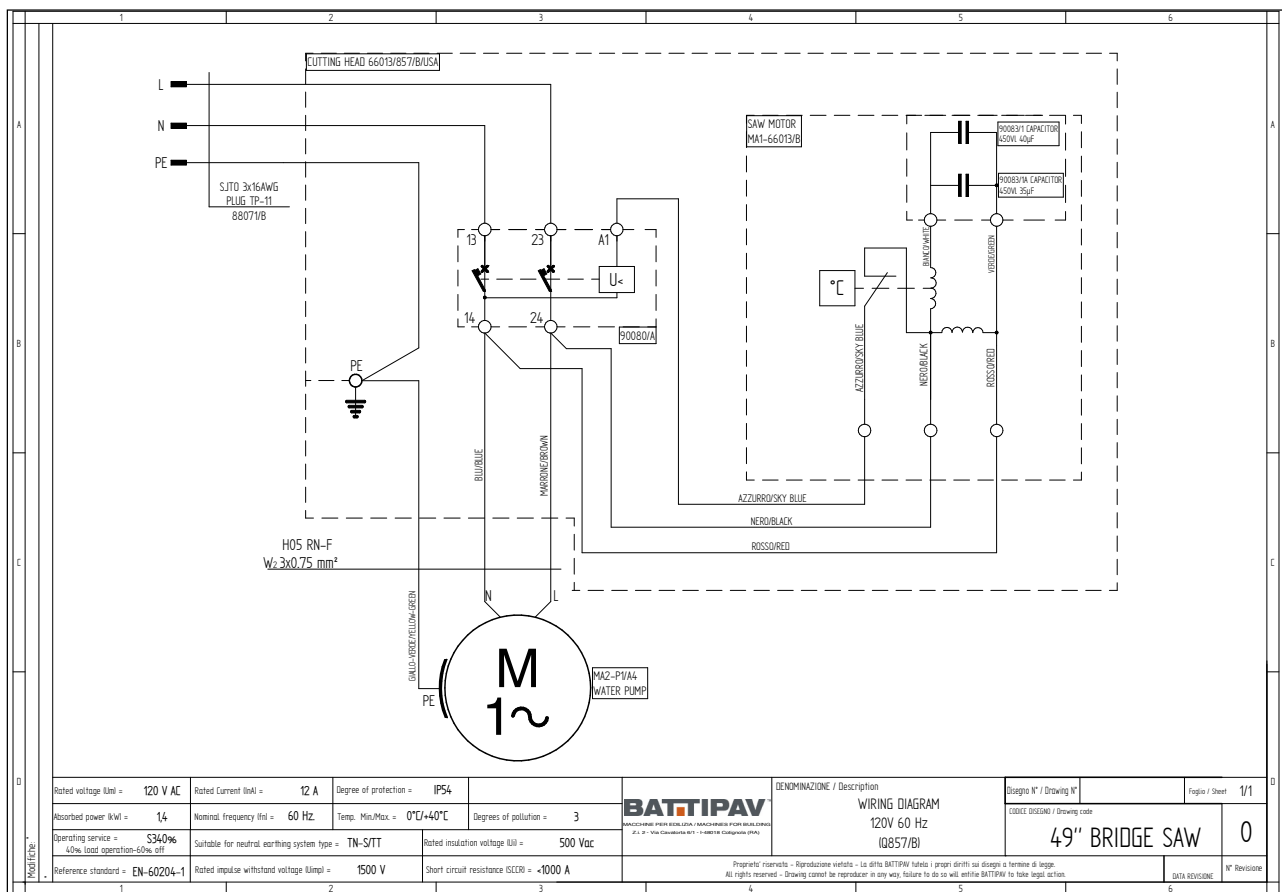
No realice reparaciones, limpiezas o mantenimiento de la sierra sin antes primero apagar el motor y desenchufar la sierra de la fuente de alimentación. Si no lo hace, puede sufrir lesiones personales graves.

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
El motor no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de alimentación no está enchufado al tomacorrientes. 2. El interruptor falla. 3. Las escobillas están desgastadas. 4. El fusible se quemó o el disyuntor se desconectó en el panel de electricidad del lugar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchúfelo correctamente. 2. Reemplace el interruptor. 3. Reemplace las escobillas. Consulte la sección MANTENIMIENTO. 4. Verifique que haya electricidad en el tomacorriente.
La sierra se sobrecalentó.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La sierra sigue funcionando durante mucho tiempo bajo presión. 2. El bloqueo o la suciedad satura las ranuras de ventilación del motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la sierra y deje que descanse hasta que el motor esté frío al tacto. 2. Revise y limpie las ranuras de ventilación del motor; para ello, retire el bloqueo o la suciedad.
La bomba no mueve agua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cantidad de agua no es suficiente. 2. La manguera de agua está obstruida por suciedad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Agregue agua hasta que la bomba quede sumergida por completo. 2. Limpie el conducto de agua, el filtro y el filtro de la bomba
La mesa deslizante no se mueve con suavidad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay demasiada suciedad o polvo de loseta atascado en los rieles guía o en los rodillos de la mesa deslizante. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie la suciedad.
La sierra vibra o se sacude.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La rueda de la sierra no está redonda / está dañada o floja. 2. La rueda no está ajustada en la sierra; la tuerca del mandril está floja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace la rueda. 2. Ajuste la tuerca del mandril.

VISTA ESQUEMÁTICA - MESA DE EXTENSIÓN



SCHEMATIC - ELECTRICAL TABLE

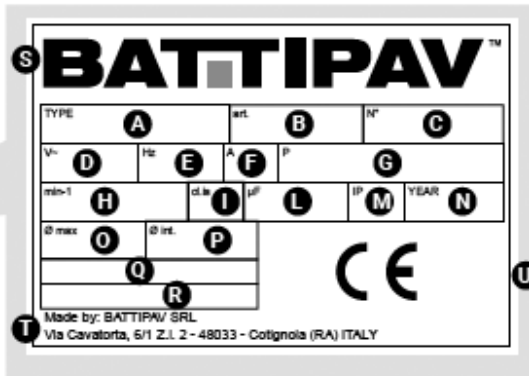
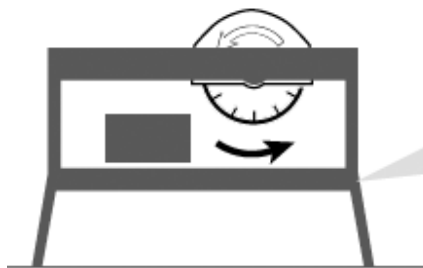


TECHNICAL DATA LABEL / SYMBOLS & SIGNS

The name plate shown is fitted directly on the machine. It indicates all the references and information necessary for safety operation.

A	Machine Model
B	Item
C	Serial Number
D	Power Supply Voltage
E	Power Supply Frequency
F	Current Absorption
G	Installed Power Rating
H	Tool Rotation Speed
I	Class of Protection
L	Starter Capacitor

M	IP Level
N	Year of Manufacture
O	Max Tool Diameter
P	Internal Tool Diameter
Q	Accessories
R	Accessories
S	Manufacturer's Name
T	Manufacturer's Name & Address
U	Certification Marks



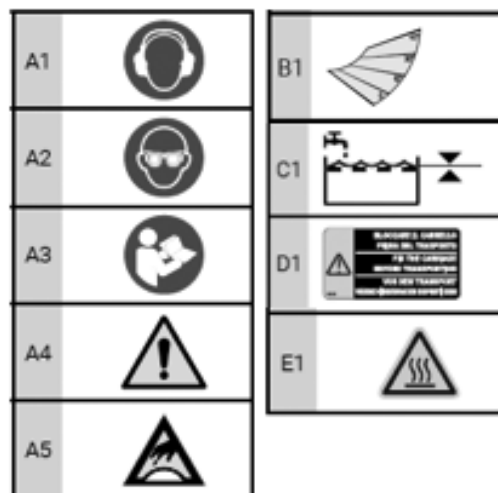
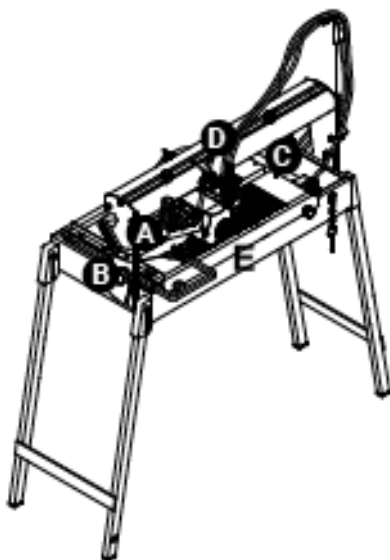
SYMBOLS AND SIGNS

Danger / Prohibition stickers are applied to the machine where necessary.

Look at these prior to using the machine.

A1	Obligation to Use the Prescribed PP E (Protective Earmuffs)
A2	Obligation to Use the Prescribed PPE (Protective Glasses)
A3	Read the Instructions Before Each Use
A4	General Warning Sign
A5	Risk of Cutting

B1	Cut Setting 45°
E1	CAUTION Hot Surface - Risk of Burns
C1	Recovery Tank Water Level
D1	WARNING! Secure the Carriage



ESPECIFICACIONES AMBIENTALES DE USO Y ALMACENAMIENTO

ESPECIFICACIONES AMBIENTALES PARA EL USO Y REQUISITOS DE SEGURIDAD

Use la máquina siguiendo las siguientes condiciones ambientales:

- Temperatura ambiente de entre 5 °C y 45 °C.
- Humedad relativa del aire, máximo: 60% (sin condensación).
- Altitud de 1000 m.

REQUISITOS DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

La máquina y todos los accesorios se deben almacenar y transportar de acuerdo con las siguientes condiciones:

- No guardar al aire libre.
- Almacenar en un lugar seco y sin polvo.
- No exponer a agentes agresivos.
- Proteger de la radiación solar.
- Evitar vibraciones mecánicas.
- Almacenar y transportar en un rango de temperatura de -25 °C a +55 °C.
- Humedad relativa del aire, 60% como máximo.

En caso de que se guarden durante más de 3 meses, verificar con regularidad las condiciones generales de almacenamiento de todas las piezas y del empaque.

TRANSPORTE

LA SIERRA DE PUENTE DE 49" (124.46 CM) ES FÁCIL DE TRANSPORTAR USANDO LAS ASAS LATERALES.

ANTES DE TRANSPORTAR LA MÁQUINA, ASEGÚRESE DE LO SIGUIENTE:

- El carro del motor está bloqueado en su lugar con las dos perillas de ajuste de corte sobre el riel deslizante riel.
- El carro del motor está completamente bajado y bloqueado con la palanca de bloqueo.
- La máquina está en posición de 45° y las perillas de ajuste están correctamente ajustadas.
- La varilla del soporte de la manguera de agua está fuera de su alojamiento.
- Las patas están plegadas debajo y aseguradas con el pasador de bloqueo.

REPUESTOS - LISTA

DESCRIPCIÓN DEL REPUESTO	NRO. DE REPUESTO
Mesa de extensión	83249-01
Bomba de agua	83249-02
Tornillos mariposa	83249-03
Tuerca de bloqueo	83249-04
Ruedas	83249-05
Interruptor (Encendido (ON) / Apagado (OFF))	83249-06

